



# Trainer MT38

PROFESSIONAL STOPWATCH

*Manuale d'uso*  
**ITALIANO**

**MOTUS**

*Grazie per avere scelto questo cronometro professionale Motus Trainer MT38 con funzione di misurazione e memorizzazione dei tempi frazionari (Lap) e definizione a 1/100 di secondo.*

*Per ottenere il massimo dal vostro strumento leggete attentamente questo manuale e tenetelo a portata di mano per eventuali consultazioni.*

## **INDICE**

FUNZIONI.....	3
TASTI .....	4
OROLOGIO .....	5
CRONOMETRO .....	6
DATI CRONOMETRICI.....	8
COUNTDOWN TIMER.....	9
SVEGLIA .....	10
SOSTITUZIONE BATTERIA .....	10
CURA E MANUTENZIONE.....	11
GARANZIA.....	12



Segui MOTUS su Facebook  
[www.facebook.com/motusport.com](http://www.facebook.com/motusport.com)

## **FUNZIONI**

### **Orologio**

- Indicazione di ore, minuti, secondi, giorno, data, mese
- Formato 12 o 24 ore
- Doppio orario

### **Cronometro**

- Misurazione di tempi di frazione (Lap)
- Definizione a 1/100 di secondo per i primi 60 minuti; definizione h:mm:ss per il tempo successivo
- Segnale acustico e visivo per la frazione più veloce
- Funzione pausa

### **Dati cronometrici**

- Memorizzazione e richiamo dei tempi di frazione suddivisi in File
- Indicazione di data, tempo totale, frazione più veloce e tempo medio

### **Countdown timer**

- Conto alla rovescia programmabile (da 1 secondo a 10 ore) seguito da conteggio cronometrico progressivo
- Segnale acustico al termine del conto alla rovescia

### **Sveglia giornaliera**

## TASTI



### S1 - MODE

- Scorre le funzioni in sequenza:

Orologio (Time) > Cronometro (Chrono) > Dati cronometrici (Chrono Data) > Countdown Timer (Timer) Sveglia (Alm)

### S2 - LAP/RESET

- Rileva tempo frazionario (Lap)
- Attiva modalità impostazione e modifica variabili
- Cancella memoria
- Scorre l'elenco dei File nei dati cronometrici

### S3 - START/STOP

- Avvio/pausa/interruzione del cronometraggio
- Salva i dati cronometrici
- Scorre i dati cronometrici memorizzati
- Modifica le variabili in modalità impostazione

Le funzioni avanzate dei tasti sono descritte nei paragrafi seguenti.

## **OROLOGIO**

Premere il tasto MODE ed entrare in modalità orologio (Time).

### **Impostazione**

- Tenere premuto LAP/RESET per alcuni secondi.
- La scritta "HOLD ADJ" lampeggia e viene visualizzata la scritta "T1" (Orario 1) lampeggiante.
- Premere MODE per confermare o START/STOP per scegliere "T2" (Orario 2).
- La cifra delle ore lampeggia. Premere LAP per diminuire il valore o START/STOP per aumentarlo.
- Premere MODE per confermare e passare all'impostazione dei minuti.
- Seguire la procedura sopra descritta per impostare minuti, secondi, anno, mese e data.
- Dopo aver impostato la data e premuto MODE, scegliere il formato orario a 12 o 24 ore con il pulsante START/STOP. Premere MODE per confermare.
- Viene visualizzata la scritta "TONE" (tono acustico dei pulsanti).
- Per attivarlo o disattivarlo usare il tasto START/STOP (On/Off).
- Premere MODE per confermare e uscire dalla modalità impostazione.

### **Doppio orario**

Per visualizzare il secondo orario premere il tasto START/STOP. Il display indicherà l'icona "T2" in alto a sinistra e il secondo orario nella linea superiore.

Per tornare alla visualizzazione dell'orario 1 e relativa data premere nuovamente il tasto START/STOP.

## **CRONOMETRO**

Premere **MODE** ed entrare nella modalità Cronometro (Chrono).

- Per avviare il cronometro premere il tasto **START/STOP**.  
La linea superiore mostra il tempo di frazione corrente.  
La linea inferiore mostra il tempo progressivo.
- Per rilevare un tempo premere il tasto **LAP/RESET**.  
La linea superiore lampeggia indicando il numero del Lap e la linea inferiore indica il tempo rilevato, per alcuni secondi.
- Il display torna alla visualizzazione del tempo di frazione corrente e tempo progressivo.
- Quando viene rilevata la frazione più veloce, la scritta "**FASTEST**" lampeggia e viene emesso un segnale acustico.
- Per mettere in pausa il cronometro premere **START/STOP**.  
Premere **LAP/RESET** per riavviarlo.

### **Stop e Memorizzazione Dati**

Ogni sessione va salvata per poter essere richiamata nella modalità "Dati Cronometrici" e per poter iniziare una nuova sessione di cronometraggio.

- Con il cronometro avviato, premere due volte **START/STOP** (Pause > End) per interrompere il cronometro.
- La linea superiore indica la scritta "**END**", la linea inferiore indica il tempo totale.
- Tenere premuto **START/STOP** per alcuni secondi.

- Il display mostra la scritta "STORE DATA" e i dati cronometrici vengono memorizzati.
- Dopo la memorizzazione dei dati lo strumento è pronto per una nuova sessione.

Nota: la definizione del cronometro è a 1/100 di secondo per i primi 60 minuti e "h:mm:ss" per il tempo successivo.

### **Memoria piena - "Memfull"**

Se durante la memorizzazione di un Lap viene visualizzata la scritta "Memfull" è necessario cancellare le sessioni in memoria.

Premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi. Viene visualizzata la scritta "Clear All" e tutti i dati in memoria, inclusa la sessione corrente, verranno cancellati.

Nota: all'avvio di una nuova sessione di cronometraggio si consiglia di cancellare tutte le sessioni memorizzate in "Dati Cronometrici" e liberare memoria per le nuove registrazioni. In modalità Cronometro premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi. Viene visualizzata la scritta "Clear All" e tutti i dati in memoria verranno cancellati.

## **DATI CRONOMETRICI**

Premere il tasto MODE ed entrare in modalità dati cronometrici (Chrono Data).

In questa modalità vengono elencate le sessioni memorizzate (Run) con un numero progressivo e la data di registrazione.

### **Visualizzare i dati**

- Per scorrere l'elenco delle sessioni memorizzate premere il tasto LAP/RESET.
- Per visualizzare e scorrere i dati della sessione desiderata premere il tasto START/STOP:  
numero del Lap / tempo di frazione > tempo totale ("Total") > frazione più veloce ("Best") > tempo medio ("Avg").
- Per tornare all'elenco delle sessioni premere il tasto LAP/RESET.

### **Cancellare singole sessioni**

- Dall'elenco delle sessioni (Run), scegliere la sessione da cancellare con il tasto LAP/RESET.
- Premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi.  
Viene visualizzata la scritta "Clear Data".
- Tutti i dati relativi alla sessione verranno cancellati.
- Il numero progressivo delle sessioni viene aggiornato.

### **Cancellare tutte le sessioni**

- Portarsi in modalità Cronometro con il tasto MODE.
- Premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi.
- Viene visualizzata la scritta "Clear All" e tutti i dati in memoria verranno cancellati.

## COUNTDOWN TIMER

Premere MODE ed entrare nella modalità conto alla rovescia (Timer).

### Impostazione

- Premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi.
- Il display mostra la scritta "Hold Adj" e la cifra delle ore lampeggia.
- Premere START/STOP per aumentare il valore o LAP/RESET per diminuirlo.
- Premere il tasto MODE per confermare e passare ai minuti.
- Seguire la procedura sopra descritta per impostare minuti e secondi.
- Premere il tasto MODE per confermare e uscire dalla modalità impostazione.

### Avvio

- Per avviare il conto alla rovescia premere START/STOP. La linea superiore indica il tempo impostato, la linea inferiore il conto alla rovescia.
- Viene emesso un segnale acustico nei 5 secondi che precedono lo zero e uno al raggiungimento dello zero.
- Dopo il conto alla rovescia parte il cronometraggio progressivo, indicato nella linea inferiore.
- Per mettere in pausa/riprendere il conteggio premere START/STOP.
- Per resettare premere il tasto START/STOP seguito da LAP/RESET.

## **SVEGLIA**

Premere il tasto MODE ed entrare in modalità sveglia (Alm).

### **Impostazione**

- Premere il tasto LAP/RESET per alcuni secondi.
- Il display mostra la scritta "Hold Adj" e la cifra delle ore lampeggia.
- Premere START/STOP per aumentare il valore o LAP/RESET per diminuirlo.
- Premere il tasto MODE per confermare e passare ai minuti.
- Premere START/STOP per aumentare il valore o LAP/RESET per diminuirlo.
- Premere il tasto MODE per confermare e uscire dalla modalità impostazione.

La sveglia si attiva automaticamente dopo la modifica delle impostazioni.

Per attivare o disattivare la sveglia (On/Off) premere il tasto START/STOP.

Quando la sveglia è attiva il display mostra l'icona 

La sveglia suona per 60 secondi; premere uno dei tasti per spegnerla.

## **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

- Rimuovere il tappo a vite sul retro con una monetina, ruotando in senso antiorario.
- Estrarre la batteria scarica ed inserire una nuova batteria.
- Assicurarsi che la guarnizione circolare in gomma sia posizionata correttamente.
- Riposizionare il tappo a vite e chiuderlo ruotando in senso orario.

- Tipo di batteria: CR2032 (3V).
- Non utilizzare batterie diverse da quelle indicate su questo manuale o da quelle in dotazione.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.
- Smaltire le batterie esauste in conformità con la normativa vigente.

## **CURA E MANUTENZIONE**

- Non tentare di smontare o riparare lo strumento.
- Proteggere da calore o freddo eccessivo, umidità, urti e lunghe esposizioni alla luce diretta del sole.
- Pulire con un panno leggermente umido. Usare sapone delicato nelle eventuali aree più sporche. Non utilizzare sostanze chimiche come benzina, solventi, acetone o alcol che possono danneggiare l'impermeabilità, la cassa e le finiture dello strumento.
- Evitare di far entrare in contatto con prodotti come gel e lacche per capelli, repellenti per insetti, colonie, creme solari ed altri che possono deteriorare le parti di plastica. In caso di contatto con le suddette sostanze, pulire immediatamente con un panno morbido e asciutto.
- Evitare di bagnare lo strumento o maneggiarlo con mani bagnate.
- Non azionare i tasti in caso di contatto con l'acqua.
- Smaltire lo strumento ed i componenti in conformità con la normativa vigente.

## GARANZIA

- La garanzia si applica per 24 mesi dalla data di acquisto ed è valida solo per i difetti dei materiali e di costruzione.
- La garanzia è valida solo se lo strumento e gli accessori sono stati utilizzati con attenzione e seguendo le istruzioni.
- Eventuali manomissioni e/o usi non in conformità con quanto descritto sul presente manuale faranno decadere la garanzia.
- Le batterie sono escluse dalla garanzia.
- Per un difetto coperto da garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o inviare lo strumento, gli accessori, la ricevuta d'acquisto completa di data debitamente affrancati a DIGI Instruments srl.
- Prima di inviare lo strumento leggere attentamente le istruzioni per l'uso e verificare lo stato delle batterie.
- Se il difetto è coperto da garanzia, lo strumento riparato o sostituito verrà rispedito gratuitamente.
- Per assistenza post garanzia rivolgersi al proprio rivenditore oppure inviare lo strumento e gli accessori debitamente affrancati a DIGI Instruments srl.

MOTUS è un marchio DIGI Instruments srl,  
via Cartiera 90/i - 40037 Sasso Marconi (Bo), Italia  
[www.motusport.com](http://www.motusport.com)  
[info@digi-instruments.it](mailto:info@digi-instruments.it)



MT38-2014.1-IT